

A2.7 Als toerist in de stad



- Veelvoorkomende activiteiten tijdens een stedentrip.
- Informatie vragen bij het VVV-kantoor
- Ken praktische overlevingszinnen als toerist om je in de stad te oriënteren.

Het toerisme	<i>(Tourism)</i>	Foto's maken	<i>(To take photos)</i>
De kerk	<i>(The church)</i>	Een kaart raadplegen	<i>(To consult a map)</i>
Het monument	<i>(The monument)</i>	Een taxi nemen	<i>(To take a taxi)</i>
De plattegrond	<i>(Map)</i>	Houden	<i>(To hold)</i>
Een wandeling maken	<i>(To take a walk)</i>	Staan	<i>(To stand)</i>
Ontdekken	<i>(To discover)</i>		

1. Scan the QR code to watch the video, or read the text. (QR: Audio)



In Volendam kun je **kennismaken met de cultuur** tijdens een **rondleiding** met een **gids**. Je wandelt langs leuke plekjes en de gids vertelt verhalen over het dorp en de tradities. Daarna kun je samen **op de foto gaan** in klederdracht. Vervolgens **varen** veel bezoekers met de boot naar Marken; de tocht duurt ongeveer dertig minuten en op het eiland kun je zelf rondkijken.

*In Volendam you can **get to know the culture** during a **guided tour** with a **guide**. You walk past nice spots and the guide tells stories about the village and the traditions. After that you can **have your photo taken** together in traditional costume. Then many visitors go by boat to Marken; the trip takes about thirty minutes and on the island you can look around on your own.*

1. Wat doen bezoekers na de wandeling met de gids?
 - a. Ze maken samen een foto in klederdracht.
 - b. Ze bezoeken direct de kerk.
 - c. Ze huren een fiets om het eiland te verkennen.
 - d. Ze gaan meteen terug naar huis.
2. Hoe lang duurt de boottocht naar Marken?
 - a. Ongeveer twee uur.
 - b. Ongeveer dertig minuten.
 - c. Ongeveer tien minuten.
 - d. Ongeveer een uur.

1-a 2-b

2. Grammar: Past participle: strong and weak verbs



The past participle ends for zwakke werkwoorden in -d or -t and for sterke werkwoorden in -en and with a sound change.

1. With **zwakke werkwoorden**: ge- + stem + -d/-t.
2. 't kofschip determines whether you write **-t** or **-d** with weak verbs.
3. Strong verbs do not have a fixed stem and undergo a vowel change.

Categorie (Category)	Infinitief (Infinitive)	Voltooid deelwoord (Past participle)
Zwak (-t) (Weak (-t))	werken (to work)	gewerkt (worked)
	maken (to make)	gemaakt (made)
Zwak (-d) (Weak (-d))	reizen (to travel)	gereisd (travelled)
	plannen (to plan)	gepland (planned)
Sterk: -en (Strong: -en)	komen (to come)	gekomen (come)
	kijken (to look)	gekeken (looked)
Sterk: klinkerverandering (Strong: vowel change)	vinden (to find)	gevonden (found)
	helpen (to help)	geholpen (helped)
Sterk: medeklinkerverandering (Strong: consonant change)	brenge(n) (to bring)	gebracht (brought)
	denke(n) (to think)	gedacht (thought)
Onregelmatig (Irregular)	zijn (to be)	geweest (been)
	hebben (to have)	gehad (had)
	doen (to do)	gedaan (done)

1. We hebben gisteren een plattegrond _____ bij het toeristenbureau. (Yesterday we consulted a map at the tourist office.)
 a. geraadpleegd b. geraapleegd c. geraadpleeged d. geraadpleegt
2. Ik heb in de kerk veel foto's _____. (I took a lot of photos in the church.)
 a. gemaakt b. gemaakt c. gemaakte d. gemaaktet

1. geraadpleegd 2. gemaakt

Rewrite the phrases (QR: AI+)



1. Ik werk vandaag thuis.

(I have worked from home today.)

2. We reizen met de trein naar Utrecht.

(We have traveled by train to Utrecht.)

3. Zij maakt een afspraak bij de tandarts.

(She has made an appointment with the dentist.)

1. Ik heb vandaag thuis gewerkt. 2. We zijn met de trein naar Utrecht gereisd. 3. Zij heeft een afspraak bij de tandarts gemaakt.

3. Exercises

1. Match the items that have a related meaning.

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| a. de plattegrond | 1. de kaart van de stad |
| b. een wandeling maken | 2. foto's nemen |
| c. ontdekken | 3. iets nieuws zien |
| d. foto's maken | 4. een rondje lopen |

a-1 b-4 c-3 d-2



2. Tourist information: walk and boat to Marken (QR: Audio)



Fill in the gaps: wandeling, monument, gekocht, balie, plattegrond, kerk, staan

Bij de VVV in Volendam krijgt u gratis een (1) _____. De medewerker wijst een korte (2) _____ door het centrum aan. Onderweg ziet u de (3) _____ en een oud (4) _____ bij de haven. De route is rustig en geschikt als u met kinderen reist.

Let op: voor de boot naar Marken is de laatste check-in om 16.15 uur. Taxi's mogen niet op de dijk (5) _____, maar bij de parkeerplaats. Heeft u al online tickets (6) _____? Neem dan uw bevestiging mee. Bij vragen kunt u aan de (7) _____ terecht.

At the tourist information office (VVV) in Volendam you will receive a free map. The staff member points out a short walk through the town center. Along the way you will see the church and an old monument by the harbor. The route is quiet and suitable if you are traveling with children.

Please note: for the boat to Marken, the last check-in is at 16:15. Taxis are not allowed to stand on the dike, but at the parking lot. Have you already bought tickets online? Then bring your confirmation with you. If you have questions, you can go to the counter.

(1) plattegrond, (2) wandeling, (3) kerk, (4) monument, (5) staan, (6) gekocht, (7) balie

1. Welke informatie is belangrijk als je vandaag nog met de boot naar Marken wilt gaan, en wat kun je eerst in het centrum doen?
-

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

- | | True | False |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Ze haalt een plattegrond bij het toerismebureau om de stad te ontdekken. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ze wil de kerk en het monument overslaan en meteen naar het hotel gaan. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Als ze moe wordt, is haar plan om met een taxi terug te gaan naar het hotel. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



4. Choose the correct solution

1. Bij de ingang van de kerk _____ we even stil om de plattegrond te bekijken. *(At the entrance of the church we pause for a moment to look at the map.)*
a. houdt b. houden c. houd d. gehouden
2. Bij het monument _____ een medewerker van het toeristenbureau die uitleg geeft. *(At the monument there is an employee of the tourist office who gives an explanation.)*
a. staat b. gestaan c. stonden d. sta
3. Gisteren _____ we een wandeling gemaakt en veel foto's in het centrum genomen. *(Yesterday we went for a walk and took many photos in the city centre.)*
a. zijn b. heb c. hadden d. hebben

1. houden 2. staat 3. hebben

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)



Route vragen bij VVV

Medewerker *Goedemiddag, kan ik u helpen?*

VVV: *(Good afternoon, can I help you?)*

Toerist: *Ja, graag. Ik ben hier voor het toerisme en wil de stad ontdekken. Heeft u een plattegrond?*

(Yes, please. I'm here for tourism and want to discover the city. Do you have a map?)

Medewerker *Natuurlijk. Waar wilt u naartoe? Het monument op de Markt is erg bekend.*

VVV: *(Of course. Where would you like to go? The monument on the Market Square is very well known.)*

Toerist: *Ik houd van oude gebouwen. Ik wil ook die grote kerk bekijken en foto's maken. Waar staat die?*

(I like old buildings. I also want to see that big church and take photos. Where is it?)

Medewerker *Kijk hier op de kaart. De kerk staat aan het plein. U kunt vanaf het monument een wandeling maken, het is ongeveer tien minuten lopen.*

VVV: *(Look here on the map. The church is on the square. You can take a walk from the monument; it's about a ten-minute walk.)*

1. Waar wil de toerist naartoe en wat wil hij daar doen?
-

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)



Ik heb ... gezien en daarna heb ik ... gedaan. / Kunt u mij zeggen waar ... is? / Ik ga even de plattegrond raadplegen.

1. Je bent een weekend in Amsterdam en je wilt vandaag een wandeling maken langs een kerk en een monument. Wat ga je doen en hoe vind je de route?

2. Je staat bij het VVV-kantoor en vraagt om tips voor de hoogtepunten van de stad. Welke informatie vraag je en wat heb je gisteren al ontdekt of gezien?

7. Writing: WhatsApp (QR: AI+)

Hoi! Ik sta nu bij de ingang van het station. Ik heb al even **de kaart geraadpleegd**, maar ik raak in de war.
We willen straks graag **een wandeling maken** langs de oude **kerk** en het **monument**. Weet jij of het **toeristenbureau** vandaag open is? En hoe komen we het snelst in het centrum: te voet of zullen we **een taxi nemen**?
Groet, Sanne



Write an appropriate response: *Ik heb net op de kaart gekeken en volgens mij... / Zullen we eerst naar ... lopen en daarna ...? / Ik ben al ... geweest, maar ik weet niet of ... open is.*

Important verbs

Houden (to hold)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)

ik	houd
jij/je	houdt
hij/zij/ze/het	houdt
wij/we	houden
jullie	houden
zij/ze	houden

Staan (to stand)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)

sta
staat
staat
staan
staan
staan